

XV Coloquio de la
Asociación de Profesores de Francés de la Universidad Española

Congreso Internacional de Estudios Francófonos

"Littérature, Langages, Arts: rencontres et création"

Universidad de Huelva

9, 10, 11 y 12 de mayo de 2006

PRIMERA CIRCULAR

La Asociación de Profesores de Francés de la Universidad Española (APFUE) aprobó, en la reunión de la Asociación celebrada en 2004, confiar a la Universidad de Huelva el XV Congreso Internacional de Estudios Universitarios Franceses. El área de Filología Francesa de la Universidad de Huelva agradece la confianza que la Asociación ha depositado en ella y se compromete a hacer todo lo posible para que dicho evento llegue a buen término.

1.-Descripción y objetivos:

El presente Congreso pretende ser un lugar de encuentro para los investigadores de distintos países que han desarrollado su trabajo en el marco de los estudios francófonos, dando cabida, de ese modo, a todo tipo de reflexiones relacionadas con los distintos ámbitos de estudio.

Por una parte, se pretende continuar con la tradición de estos Coloquios, no sólo promoviendo el encuentro y el contacto entre los profesionales de la Filología Francesa en España y en el extranjero, sino dando a conocer el trabajo que se está realizando en cada uno de los campos de especialidad. Por ello, se ha establecido un amplio abanico de líneas temáticas donde están integrados dichos ámbitos de estudio.

Por otra parte, con el título « Littérature, Langages, Arts: rencontres et création », se pone de manifiesto uno de los objetivos primordiales del Congreso, esto es, diversificar los enfoques con el propósito de poner en evidencia las correspondencias que existen entre los distintos campos del saber y que la organización tradicional de los estudios universitarios suele disociar. Dicho de otro modo, se trata de utilizar la perspectiva multidisciplinar para explorar una gran diversidad de ámbitos a través de los cuales se manifiesta la Cultura e intentar determinar las conexiones que existen entre ellos.

2.- Ámbitos temáticos:

Las diferentes sesiones se organizarán en torno a una serie de líneas temáticas que permitirán no sólo la exploración de los diferentes ámbitos de conocimiento, sino también la participación en múltiples actividades de reflexión y discusión.

Se pretende crear el marco oportuno para abordar, con un enfoque científico, el estudio de la Literatura, la Lengua, Las Artes y los fenómenos de civilización, favoreciendo la sinergia entre los distintos componentes. En este sentido, el Coloquio se organizará, tal y como se ha venido haciendo hasta ahora, a partir de diferentes modalidades de trabajo:

conferencias plenarias, ponencias y mesas redondas.

El programa de trabajo se pretende estructurar en torno a las siguientes líneas temáticas:

- 1.-Literatura Francesa. Literaturas de la Francofonía.
- 2.-Teoría de la Literatura. Corrientes Estéticas. Recepción.
- 3.-Literatura Comparada. Motivos. Temas. Mitos. Fuentes. Intertextualidad.
- 4.-Literatura y las otras artes: cine, teatro, música, pintura.
- 5.-Enseñanza de la Lengua y la Literatura. Nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza de las lenguas.
- 6.-Lingüística diacrónica y sincrónica. Análisis del discurso. Sintaxis. Semántica. Pragmática. Dialectología. Sociolingüística.
- 7.-Traducción. Traductología. Lexicología.
- 8.-Estudios Culturales. Interculturalidad: particularismos y convergencias. Cultura popular.
- 9.-Medios de comunicación: prensa, radio, televisión.

Queremos destacar, como uno de los centros de interés del Congreso, el estudio de las Artes. El arte, aunque anclado en una época y un lugar, se actualiza continuamente a través de la mirada del que contempla y se reinventa permanentemente en el aquí y el ahora. Quisiéramos llevar a cabo una reflexión sobre la dimensión artística de la literatura y sobre la relación que la literatura ha mantenido a lo largo de los siglos con las otras artes: el cine, el teatro, la música, la pintura, etc. Quisiéramos conciliar, asimismo, dos polos muy a menudo considerados como antinómicos: el aspecto crítico y el aspecto creador. De ahí que nos hayamos propuesto, como actividad paralela al Congreso, la organización de un taller de escritura de guiones.

Por otra parte, hemos incluido, como otra de las líneas temáticas del Coloquio, Los Medios de Comunicación con objeto de ampliar nuestro estudio a esos otros Lenguajes a través de los cuales se expresa el arte. Ello nos permitirá analizar no sólo las manifestaciones específicas de la cultura en el cine, la publicidad, las producciones televisivas y comprender así lo que caracteriza a la sociedad a través de la imagen que proyecta de si misma con sus arquetipos y sus valores, sino también tener en cuenta los problemas y limitaciones que se derivan del trasvase de productos artístico-culturales de un medio a otro o de un idioma a otro.

Todo ello nos permitirá entender el alcance estético e ideológico de dicho fenómeno.

3.-Fecha y lugar:

El Coloquio tendrá lugar en el Campus del Carmen de la Universidad de Huelva los días 9, 10, 11, 12 de mayo de 2006.

4.-Participación:

Aunque las lenguas de trabajo serán el francés y el castellano, se aconseja que las presentaciones se hagan en castellano con objeto de poder hacer extensivo el Coloquio a un público no especialista en francés.

Las diferentes intervenciones serán recogidas en las Actas del Coloquio cuyas normas de publicación se comunicarán en la segunda circular y estarán a vuestra disposición en la futura página web del Coloquio.

La fecha límite para presentar propuestas de comunicación es el 15 de enero de 2006.

Cada propuesta se enviará al responsable del ámbito temático correspondiente, con copia a la dirección siguiente -cualquiera que sea el campo elegido-: chaves@uhu.es

LÍNEAS TEMÁTICAS Y RESPONSABLES

Literatura Francesa

Dominique Bonnet domi@uhu.es

Literaturas de la Francofonía

Nadia Duchêne nadia@uhu.es

Teoría de la Literatura. Corrientes Estéticas. Recepción

Pablo Zambrano zambrano@uhu.es

Literatura Comparada. Motivos. Temas. Mitos. Fuentes. Intertextualidad

Pablo Zambrano zambrano@uhu.es

Literatura y las otras artes: cine, teatro, música, pintura

María José Chaves chaves@uhu.es

Enseñanza de la Lengua y la Literatura. Nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza de las lenguas

Francisco Morales morales@uhu.es

Lingüística diacrónica y sincrónica. Análisis del discurso. Sintaxis. Semántica. Pragmática. Dialectología. Sociolingüística

Adelaida Hermoso adelaida@uhu.es

Traducción. Traductología. Lexicología

Nadia Duchêne nadia@uhu.es

Estudios Culturales. Interculturalidad: particularismos y convergencias. Cultura popular

Nadia Duchêne nadia@uhu.es

Medios de comunicación: prensa, radio, televisión

María José Chaves chaves@uhu.es

La lista de las comunicaciones aceptadas por el Comité Científico será publicada en la página web del Coloquio (actualmente en construcción) a partir del 30 de enero de 2006.

Sus autores dispondrán hasta el 30 de marzo de 2006 para enviar la ficha de inscripción (que recibirán junto con la segunda circular) debidamente cumplimentada a la dirección de correo prigent@uhu.es o al fax +34-959-21-90-60 a la atención de Simone Prigent.

Dominique Bonnet
Departamento de Filologías Integradas
Área de Filología Francesa
Facultad de Humanidades
Campus El Carmen
Av. Fuerzas Armadas s/n
21071 Huelva
959 219 062
domi@uhu.es